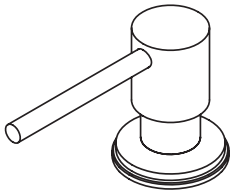
Kalia

HISTOIRES D'EAU^MD
ONCE UPON A TIME...WATER®



AC2136

Distributeur à savon
Soap Dispenser

www.kaliastyle.com

Instructions d'installation - Garantie

Installation Instructions - Warranty

Numéro de série/*Serial number*

Conserver ce guide après l'installation car il contient des informations utiles pour le service et la garantie.

Keep these instructions after you have finished the installation, it contains useful information regarding service and warranty.

Merci d'avoir choisi Kalia!

Merci d'avoir choisi un produit Kalia et de faire confiance à notre entreprise.

Kalia a une philosophie d'affaires basée sur des valeurs fondamentales dont l'innovation et l'excellence ainsi qu'un service personnalisé adapté aux exigences d'aujourd'hui et de demain. Nous sommes convaincus que ce produit saura vous plaire et surpassera vos exigences en termes de fiabilité et durabilité. Nous sommes là pour vous!

Dans ce guide vous trouverez toute l'information nécessaire à l'installation et au bon fonctionnement de votre produit Kalia.

Dans le but d'assurer une installation et une utilisation optimales veuillez prendre quelques minutes pour étudier ce guide.

En cas de problème d'installation ou de performance, veuillez communiquer avec nous au numéro sans frais **1 877 GO KALIA (1 877 465-2542)** ou par courriel au **service@KaliaStyle.com.**

Nous vous remercions encore une fois d'avoir choisi un produit Kalia.

Thank you for choosing Kalia!

Thank you for choosing a Kalia product and for placing your trust in our company.

Kalia has a business philosophy based on solid core values that are focused on providing innovation and excellence as well as a personalized service designed to meet the changing needs of today and tomorrow.

We are convinced that you will be fully satisfied with your new Kalia product and that it will exceed your expectations in terms of reliability and durability. At Kalia, we put our expertise to work for you!

This guide contains all the information necessary for the installation and proper use of your Kalia product. To ensure the smooth installation and optimal use of your product, we recommend to take a few moments to study the information provided in this guide.

In the event that you should encounter a problem related to the installation or the performance of this product, please contact us at our toll-free line **1 877 GO KALIA (1-877-465-2542)** *or by email at:* **service@KaliaStyle.com**.

Thank you once again for choosing Kalia.

Renseignements importants

IMPORTANT

- Lire attentivement le présent guide avant l'installation.
- Assurez-vous d'avoir tous les outils et matériaux nécessaires à l'installation.
- Vérifier que toutes les pièces illustrées à la section *Schéma des pièces* sont incluses et qu'aucune pièce n'est endommagée. Si un problème survient, le signaler immédiatement au vendeur.
- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.

ATTENTION

- La bouteille peut se déformer si elle est mise dans un lave-vaisselle ou exposée à une température au-delà de 70°C.

REMARQUE

- Avant d'installer le distributeur de savon, s'assurer de le positionner à un endroit idéal pour une utilisation adéquate du produit.

Kalia se réserve le droit d'apporter toute modification au design du produit et ceci sans préavis. Utiliser le manuel d'installation fourni dans l'emballage.

Kalia n'est pas responsable des problèmes causés par une installation non conforme aux directives énoncées dans le présent guide.

Bonne installation!

Important Information

IMPORTANT

- *Read this guide before proceeding with the installation.*
- *Make sure you have all the tools and materials needed for installation.*
- *Make sure all the parts shown in the Parts Diagram section are included and in good condition. If there is a problem, report it immediately to the seller.*
- *Respect all local plumbing and building codes.*

WARNING

- *The bottle can be deformed if put into a dishwasher or exposed to a temperature beyond 70°C.*

COMMENT

- *Before installing the soap dispenser, make sure to position it to properly use the product.*

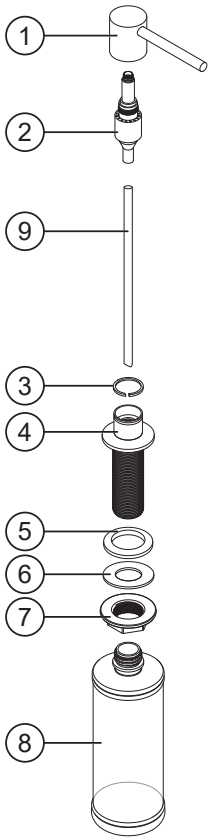
Kalia reserves the right to make any changes to the design of the product, without notice. Use the installation instruction supplied with the product.

Kalia is not responsible for problems caused by an installation not executed in accordance with the directions given in this guide.

Good installation!

AC2136-XXX

Schéma des pièces / *Parts Diagram*

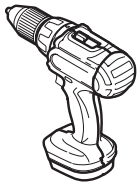


Liste des pièces / *Parts List*

#	Assemblage / Assembly	Numéro de pièce / Part Number	Description	Qté / Qty
1	-	107464-XXX*	Tête de distributeur de savon / Soap dispenser head	1
-	107410	Pompe / Pump assembly		1
2		107618	Pompe / Pump	1
9		107619	Tube	1
3	-	107465	Joint de plastique / Plastic gasket	1
4	-	107466-XXX*	Corps / Body	1
5	-	107467	Rondelle de caoutchouc / Rubber washer	1
6	-	100832	Rondelle de caoutchouc / Rubber washer	1
7	-	107468	Écrou / Nut	1
8	-	107469	Bouteille / Bottle	1

*** XXX signifie que la couleur du fini doit être spécifiée. / XXX means that the finish color must be specified.**

Outils et matériaux nécessaires

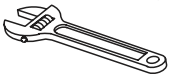


Perceuse électrique

Scie emporte-pièce 1 1/4'' (32 mm)

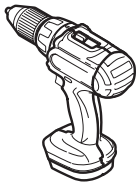
Crayon

Ruban à mesurer



Clé à molette

Necessary Tools and Materials

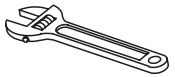


Electric drill

1 1/4'' (32 mm) holesaw

Pencil

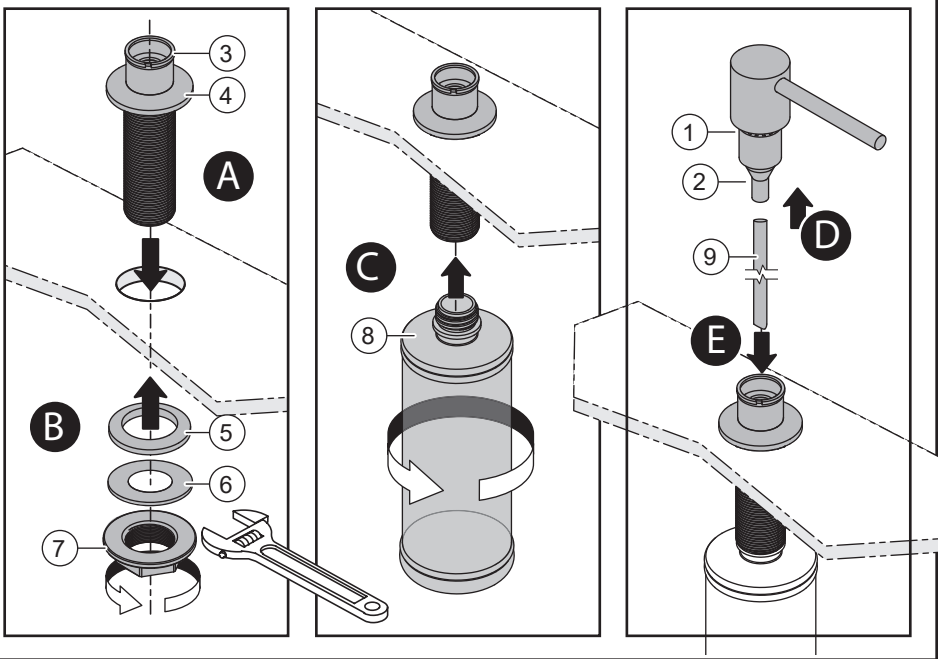
Measuring tape



Adjustable wrench

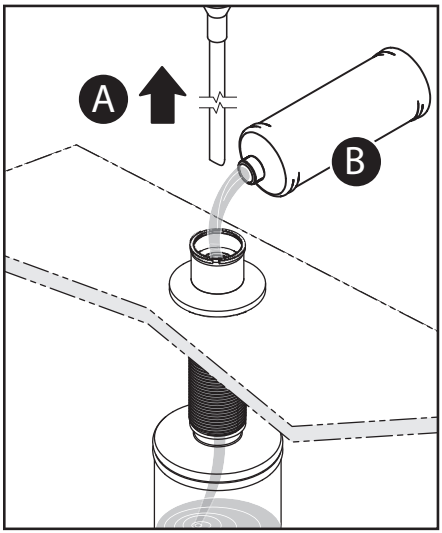
Étape 1 - Installation du distributeur

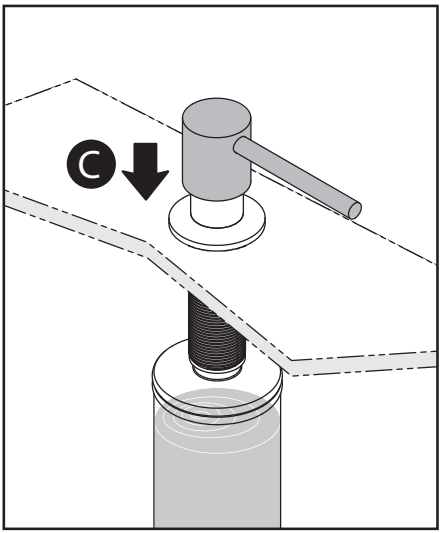
Step 1 - Dispenser installation



Étape 2 - Remplissage du distributeur

Step 1 - Filling the soap dispenser





Entretien et nettoyage

Pour éviter les bris et vous assurer d'un fonctionnement optimal, il est nécessaire de suivre ces recommandations lors de l'entretien de votre produit Kalia. Les dommages par un traitement inapproprié ne sont pas couverts par la garantie Kalia.

- Rincer à l'eau propre et essuyer avec un chiffon de coton doux ou une éponge. Ne jamais utiliser de matériel abrasif tel que brosse ou éponge à récurer pour nettoyer les surfaces.
- Pour les souillures tenaces, utiliser un détergent liquide doux tel que le liquide à vaisselle et de l'eau chaude. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif et acide.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage afin de vérifier qu'il soit adéquat. Toujours essayer la solution de nettoyage sur une surface moins apparente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant.
- Un nettoyage régulier prévient l'accumulation de saleté et souillures tenaces.

Maintenance and Cleaning

To avoid damage and optimize your product, you must follow the below recommendations when maintaining your Kalia product. Damages resulting from inappropriate handling are not covered by the Kalia warranty.

- Rinse with clean water and dry with a soft cotton cloth or sponge. Do not use anything abrasive such as a scouring brush or sponge to clean the surfaces.
- For tough stains, use a gentle liquid detergent such as dish soap and hot water. Do not use an abrasive and acidic cleaner.
- Carefully read the label on the cleaning product to make sure it is safe and appropriate. Always try the cleaning solution on a less visible surface before applying it to the rest.
- Completely rinse with water immediately after applying the cleaner.
- Regular cleaning prevents the accumulation of dirt and tough stains.

107543_RevA

Guide de dépannage

Le savon ne coule pas.

Solutions:

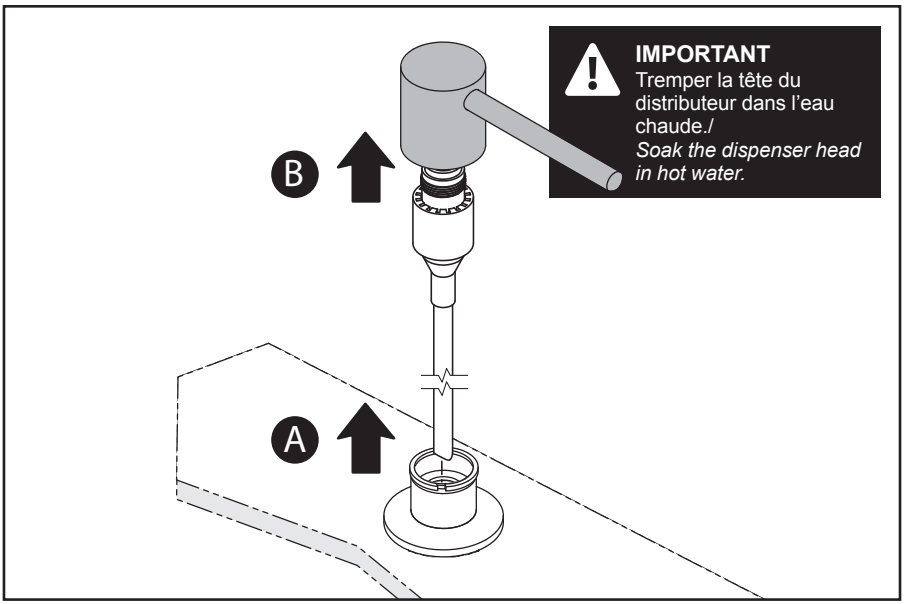
- Vérifier qu'il y a suffisamment de savon dans la bouteille.
- Retirer la tête du distributeur et la faire tremper dans l'eau chaude.

Troubleshooting Guide

Soap doesn't come out.

Solutions:

- *Make sure there is enough soap in the bottle.*
- *Remove the dispenser head and soak in hot water.*



Garantie

GARANTIE À VIE LIMITÉE POUR LES SYSTÈMES DE DOUCHE KALIA À L'EXCEPTION DES COMPOSANTES SUIVANTES DONT LA GARANTIE EST POUR 1 AN :

- **JETS DE CORPS**
- **TÊTE DE PLUIE**
- **POMME DE DOUCHE**
- **DOUCHETTE**
- **BOYAU FLEXIBLE**
- **RAIL POUR DOUCHETTE**
- **BEC DE BAIN MURAL AVEC DÉVIATEUR**

Kalia inc. garantit à vie sa robinetterie de salle de bain contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien tant et aussi longtemps que l'acheteur/propriétaire possède sa résidence.

Pour information sur la garantie complète, visitez le www.KaliaStyle.com.

Warranty

LIFETIME LIMITED WARRANTY ON KALIA SHOWER SYSTEMS EXCEPT 1 YEAR LIMITED WARRANTY FOR THE FOLLOWING COMPONENTS :

- ***BODY JETS***
- ***RAINHEAD***
- ***SHOWERHEAD***
- ***HANDSHOWER***
- ***FLEXIBLE HOSE***
- ***WALLBAR***
- ***TUB SPOUT WITH DIVERTER***

Kalia Inc. guarantees all aspects of its bathroom faucets to be free of defects in material and workmanship for normal residential use for as long as the original consumer/purchaser owns his or her home.

For complete warranty information, visit www.KaliaStyle.com.

HISTOIRES D'EAU[MD]
ONCE UPON A TIME...WATER®

1355, 2e Rue, Parc industriel
Sainte-Marie (Québec)
Canada G6E 1G9

T 418 387-9090
1 877 GO KALIA (1 877 465-2542)

F 418 387-9089

KaliaStyle.com

Imprimé au Chine / Printed in China

107543_RevA